美商業部長提出吸引遊客計劃

△每年經費九百萬元

新聞報美京電，商業部長赫治士今日向白宮提出計劃。吸引外國遊客入境。此計劃為政府每年耗用九百萬元。而入境之外國遊客將增加一倍。

商業部長指出。本國為世界上唯一大國不作吸引遊客宣傳者。因此。國際遊客之生意均被別國搶去。

彼謂美政府所化用之五百萬元經費。若能多招引十萬外國遊客。即將來在交通稅收方面。即獲補償。

赫治士謂德準備與私人旅行社合作。在世界各國設遊客指導所。加緊宣傳。此十二國為：英。德。法。委內瑞拉。日本。澳洲。巴西。哥倫比亞。意大利。荷蘭。瑞士。

吸引遊客之經費。將請求國會撥給。商業部已購得一萬五千不同風景圖片。包括華京林肯紀念堂。民鐵吾摩天樓等。

外國遊客來美人數。每年現有四十五萬五千名。

長島亞達林案中一名華人已認罪

△陳瑞東於六月受判刑

特報紐約訊。長島碧夫配治埠洗衣館華人陳瑞東。被控串同非法包辦外僑來美者。昨日向在紐約聯邦法院。招認有罪。

陳氏五十八歲。被美政府控告以假紙入境。及偽造假子紙使其他華人來美。陳氏與島威士德埠亞達林夫婦。於一年前曾受審。罪名為偷運外僑。此一案件。定五月一日再審。亞達。林四十八歲。在長島經營旅館。營業地頗大。

在陳瑞東認罪後。法官仍准其以二萬元保單暫釋出外。等候六月九日判刑。其最高處分。為入獄五年及罰一萬元。（人名皆譯音）

紐約電訊人材缺乏

紐約大市區於一九六四年。最需要而又最缺乏者為電訊器材之人才。

紐約勞工局昨發表一項調查書。指出電訊器材工業發展迅速。未來三年內須添僱九千七百技師。屆時空缺職位無法補填者。當在一千以上。

工程師。數學家。物理家。技術寫作家。均屬需要。

○殘館連什貨舖出售

新型殘館雜貨店壹間。地位在全埠最中心地點。生意十分興旺。壹應傢具新型。齊全。舖後有新型住房五間。水則三個。天然煤氣。自來水。現因店主有生意兩處難以兼顧。決定出讓。請向秀容洽商。

電話：P. O. Box 293, High Prairie, Alta. 12147 - 82 St, Edmonton, Alta.

△代東

本社謹定四月廿三日下午一時舉行喬遷第九週年紀念慶典并設茶會同日下午六時設筵於禮堂統請

民治黨駐加各級黨部
達權總支社暨洪門各級機關叔父
昆仲姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

加國卡技利埠民治黨
達權社同人敬約

CHINESE FREEMASONS, 116 - 3RD AVE, E CALGARY, ALTA.

△駐加余風采總堂代東

茲訂於四月廿二日午后一時。舉行新址落成第十週年紀念典禮。潔茗候光。同日下午六時。寅具薄酌。假座新重慶酒家共同歡宴。統請全加各地風采分堂、通訊處、美國余風采總分堂、馬氏世表、謝氏世表、各昆仲嬸姆諸姑姊妹眉時賁臨助慶。指示禮儀。曷勝榮幸。

附告：本堂七十歲以上者老盡足義務者。請報名赴席。免收席金。

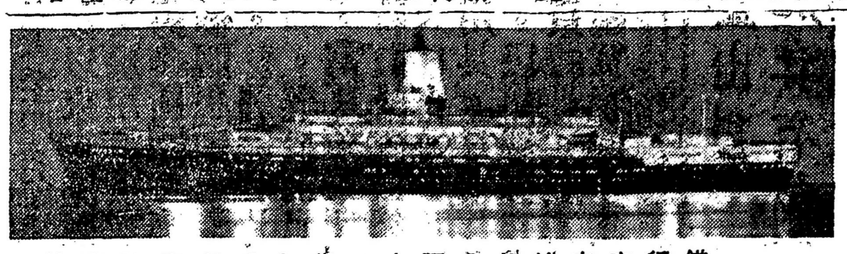
駐加余風采總堂同人敬約

★代東

本社謹定四月廿二日下午八時在本社禮堂舉行第廿七週年紀念典禮同時敬設鷄尾酒聯歡晚會并于四月卅日(星期日)下午十二時半假座麥考士的戲院獻演粵劇助慶敬請各僑團領袖男女友好 光臨指示禮儀曷勝榮幸

加拿大雲高華 振華聲藝術研究社同人敬約

Jin Wah Sing Musical & Dramatic Ass'n 88 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. Mu 4-9681



鐵行東方輪船公司之二萬九千噸豪華客輪

貴客去香港

搭本公司遊客位在香港是最好最新鮮法。本公司擁有太平洋上最巨型最快捷客輪。船身有平衡穩定裝置。絕無風浪顛簸之苦。從羅省埠到香港。包括沿途在夏威夷與日本觀光。航行祇十八天。貴客實享受最舒適之休假。船上電影。游泳池及各種遊戲娛樂。應有盡有。且聘有中西名廚。烹調精美點食。英國侍應生有禮服務週到。如蒙 光顧。請到熟悉旅行社詢問詳情。

香港來回雙程船票。遊覽旅行位由美金七百六十二元起。頭等客位由九百五十八元起。貴客如一程搭飛機。一程搭本公司客輪。仍可節省路費百分之十！

一九六一年溫高華往香港客輪班期

七月八日 八月十日

九月六日 十月廿九日

P&O-Orient Lines

Mail this coupon for free brochure

P&O-Orient Lines 409 Granville St., Vancouver, 2, B. C.

Sirs: Please send me details on your voyages to Hong Kong and the Orient.

Name

Street

City State

○雅潔旅店房間招租

曉頓旅店，卡都華街西五號。每星期租銀十元。月租三十五元。廿四小時有升降機供應

△鳴謝

鄙人因患足疾。不良於行。入聖約瑟醫院調理。幸得明袁家先生介紹陳蔭甫醫師治理。藥到春回。指日痊愈。今已出院。回家休養。在醫院期內。多蒙永年夫人常來院慰問。暨三叔兄弟嬸姆姊妹戚友惠賜鮮花菓品。情深似海。義重如山。理宜踵門拜謝。惟遵醫囑家居靜養。抱歉奚如。謹綴數言。用伸謝悃。恭祝伯叔昆仲嬸姆戚友康健。

周瑞令謹啓

明記參茸行

香港永樂東街壹貳七七號

MING KEE HONG

127 Wing Lok St., E. HONG KONG

啓明參茸行

九龍深水埗醫局街壹壹九號

KAI MING HONG

119 Yee Kuk St., KowLoong HONG KONG

請廣東僑胞注意

本行素為僑胞服務信譽卓著今特舉辦特買直運廣東全省四鄉。不限重量。大額什粮食品粮包。多寄照計連稅款在內。直達鄉村不另加費。收件人不須再付分毫。便可交到家中。取返回頭紙。每人無限量收貨。茲將各種食品每公斤計價目列下

白糖三元九毛 猪油九元九毛 咸魚十四元
片糖 元壹毛 牛油九元九毛 蓊豉卅八元五毛
黃荳三元八毛 花牛肉六元八 蝦米卅八元二毛
紅豆五元五毛 紅棗十元〇五 河粉五元九
黑豆六元八毛 黑棗十元〇五 臘腸四十二元
眉豆四元正 麵餅四元八毛 奶粉八元七
臘肉廿元二毛 麵粉三元 牛奶三元八
粉絲十元〇四 麥片四元八 鏹頭鷄七元五
扎粉五元二 冰糖五元壹 鏹頭牛肉七元七
通心粉五元正 粘米粉四元五 糯米粉四元五

以上價目。如想托寄何物。請將貨欵先行付返。

做行便代妥辦一切。

經理劉達明謹啓

○柏文聯房出賃

有時代化双睡房壹組適合父母及兒媳或兩兄弟夫婦居住如意者請由電話 AL 4-1092 接洽

○訃告

不孝名紹名勳等侍奉無狀痛遭先嚴諱錦榮字樹照黃公府君不幸痛於中華民國五十年四月九日丑時病終於雲埠聖約瑟醫院積閏享壽七十五歲不孝名勳經商片市盈彌埠聞耗匍匐奔喪親視含殮名紹等經商香港電悲慟遵禮成服擇於四月十九日(星期三)下午二時在雲埠暗市靈籠館舉行喪禮扶柩安塟於海景墳場 泰屬宗親戚友誼哀此訃

未亡人 關氏泣淚飲泣
孤子 名紹名勳泣血稽顙
媳 周氏關氏拭淚飲泣
男孫 國銓國傑國寬國暖
國裕國祥國憲 拭淚稽首
女孫 惠卿煥珍碧輝潔超小美拭淚飲泣
孫媳 周氏拭淚飲泣
曾孫 保健拭淚頓首
曾孫女 妙玲拭淚飲泣
姊 (美雲)(適胡門)
美貴(適胡門) 拭淚飲泣
美敏(適關門) 拭淚飲泣
美容(適胡門) 拭淚飲泣
司書堂姪 名鴻拭淚鞠躬
治喪處：268 Powell St, Vancouver 4, B. C.

○哀謝

先考諱彩章字鎮宗陳公府君痛於中華民國五十年四月六日申時壽終正寢積閏享壽七十有四歲不孝伯來等親視含殮遵禮成服於同月十三日下午一時假座暗市靈殯儀館舉行喪禮扶柩歸土安塟於林園墳場荷蒙宗親戚友惠贈贈義花圈親臨教紼奉車致送高誼隆情殁存均感謹此哀謝

未亡人 林氏泣淚飲泣
孤子 伯來孔根泣血稽顙
厚惠芳名 恕不稱呼
(素車) 陳顯川總堂 黃秉春 雷永洪
何裕俊林旭金仝 陳孟溫袁振光陳孔星仝
陳孔墉合家 黃頌賢 林家俊合家
陳宜健宜煇仝
(花圈) 蔡盛鏡 陳孔星 梅賜恩合家
陳章鎮合家 陳賓姆陳孔墉仝
陳顯川總堂
(賻儀) 黃頌賢五十元 雷永洪合家廿元
陳文喜 袁振光 林家俊 陳英發
余心和 何裕俊合家 以上每十元
許炯昌七元
蔡盛鏡 馬國同 馬儀 陳孔平
馬廣光 林舉輝 黃傳進 林月光
謝祥 何壽偉 關祥國 鄭陳氏
林榮貴合家 馬護 梁永潤 葉挺
三嫂 林德詔 陳宜輝 以上每五元
伍尚振 林偉 吳社權 林福侃
葉新培 林德禹 黃治平 鄭嬌
陳潤羣 馬羣 馬立榮 以上每三元
陳少佳 關邦裕 陳瑣 黃世效
家立 林福利 岑各眞 亞惟
何裕堯 彭天佑 周永熾 岑華旭
黃秉春 林福姆 艘光尊 陳文彬合家
林旺 馬耀偉 黃羽亦 曾錫金
周杏紅 陳宜健 黃啓溢 黃傳煇
朱昌念 伍裕贊 林得聰 每二元
關五婆 黃洲姆 馬華 余麗
趙竹慶 馬瓊 馬恩 甄長嬸
李文 譚嬸 每壹元
如有錯漏 仰祈見諒

良濟藥行

LAUNG CHAI CO.
432 Columbia St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
Tel. MU5-5983

補品之王 舉世無雙
養生至補丸 每瓶百粒
足服百天
每罇七元五毛 郵費五毛
買二送一
并代客寄回大陸親友
各種書籍廉售 目錄備索

○商業樓宇出賣

商業樓宇。位於壹九六式至壹九六六號頃市感。有商店一間。殘館一間。四房組私文兩個。取價壹萬叁千五百元。

電話 HE 3-8659 洽商。

全層樓。寫字樓召租

位於片打街東壹壹六號。（即民治黨樓上樓下）。全層最近改造一新。空氣充足。又式樓寫字樓房間一間。有意租賃者。請到本報與簡與安洽商。

新合益西中肉食雜貨公司

加拿大雲哥華

NEW HOP YICK LTD.
164 E. Pender St. Phone: MU 1-6527
Vancouver 4, B. C.

精選製：
白油腸 鴨下庄
鴨肝腸 鴨片肉
大元鴨 鴨脚包
五花臘肉 鬆化鹹肉

名師巧製
『燒臘』『鹵味』

新到
五磅庄清水馬蹄
五磅庄波蘿粒
正印度加李粉
祖國蜜汁甜柑

專車送貨 快捷妥當

MH能使你的歡樂較久耐的。
如你施用MH你與您的伴侶，可能得到舉動中極端愉快。
MH能使你的表演達到十全。而在你未情願的時。可以控制免達最高的潮。并保持你的愉快樂趣長久的。以便雙方能享受長久的共樂時間。
MH乃新製科學式的香膏。易於施用兼絕無有害的。
請寄五元來本公司。如在秘詩省另加省稅。

本公司地址：
UNIVERSAL PHARMACEUTICAL CO., LTD.
1240 W. PENDER STREET VANCOUVER 1 B.C.